



香港中文大學校友會聯會陳震夏中學  
 CUHK FAA Chan Chun Ha Secondary School  
 \*助理/ 導師 職位申請表  
 Application Form for \*Assistant/Tutor



近  
  
照

在填寫本表格之前，請先參閱背頁之申請人須知及收集個人資料聲明。Please read the Notes for Applicants and Personal Information Collection Statement at the back of this form.

申請職位名稱：\_\_\_\_\_

Title of job applied for

個人資料 Personal Information

中文姓名：\_\_\_\_\_

Name in Chinese

英文姓名：\_\_\_\_\_

Name in English

出生日期(日/月/年)：\_\_\_\_\_

Date of Birth (Date/Month/Year)

身份證號碼：\_\_\_\_\_

HKID Card number

住址：\_\_\_\_\_

Residential Address

住宅電話：\_\_\_\_\_

Residential Telephone Number

手提電話：\_\_\_\_\_

Mobile

電郵地址：\_\_\_\_\_

Email Address

申請已年滿十八歲

是

否

Applicant is over 18 years old

Yes

No

\*有關工資將以轉帳形式支付，請提供戶口資料

The salaries will direct transfer via bank, please provide the bank account information.

戶口名稱： A/C holder name:	銀行名稱： Bank Name:
戶口號碼： Account No.:	銀行編號： Bank Code:

**導師適用**

資歷：\_\_\_\_\_

Qualifications: \_\_\_\_\_

## 舊生適用

正在領取資助  是 (如有請列明)  否

Subsidy Received Yes (If Yes, Please Specify) No

- 學生資助辦事處「全額」資助  學生資助辦事處「半額」資助  
Full Grant of Student Financial Assistance Half Grant of Student Financial Assistance  
 綜合社會保障援助(綜援)  其他  
Comprehensive Social Security Assistance Others

## 教育背景 Education Background

曾經/現在就讀的學校、學院、大學 Schools, College, Universities, etc. Attended/ Attending	就讀的班級/課程及已獲取/將獲取的學歷 Class/Programmes Attended/Attending and Qualification Obtained/ to be Obtained	畢業年份 Year of Graduation

## 其他資料 Other Information

請提供相關的工作技能，以作申請之考慮(如電腦技能、語文能力、中文輸入法及英文打字的速度等)

Please state any another relevant skills which will support your application (e.g. computer Skills, Language Proficiency, Chinese and English Typing speed, etc)

## 申請人須知 Notes for Applicants

### Payment

- Assistant
  - Undergraduate \$55 per hour
  - S.6 graduate \$45 per hour
- Tutor
  - Undergraduate \$120 per hour
  - S.6 graduate \$100 per hour

- 本人清楚明白所提供的活動/課程內容須遵守《香港國安法》及所有適用於香港的法律。(有關《香港國安法》全文，可參閱：<https://www.isd.gov.hk/nationalsecurity/chi/law.html>)
- 本人聲明本申請表內所申報一切資料均屬真實、正確及完整。I hereby declare that all the particulars given above are true, correct and fill.

日期： \_\_\_\_\_  
Date

申請人簽署： \_\_\_\_\_  
Signature

## 收集個人資料聲明 Personal Information Collection Statement

申請人在本申請書內所提供的個人資料，將絕對保密並只用於招聘工作及其他與僱用有關的事宜上。如有需要，有關資料可能會送獲授權處理有關資料的政府部門及其他組織或機構作審計和統計用途。提交申請書後，如欲更改或查詢個人資料，請與學校秘書聯絡。

The personal data provided in this form will be treated as confidential and used for recruitment and other employment-related purposes only. It may be provided to government departments and others organizations or agencies authorized to process relating to accounting and statistics analysis. For correction of or access to personal data after submission of the application form, please contact School Secretary.

(請把申請表交回本校校務處 Please return the application form to the school's office .)